



# MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 513

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 22 octombrie 1999

## SUMAR

| <u>Nr.</u>                              | <u>Pagina</u>  | <u>Nr.</u> | <u>Pagina</u> |
|---|--|------------|---------------|
| <b>LEGI ȘI DECRETE</b>                  |  |            |               |
| 158.                                    | — Lege privind constituirea și funcționarea Consiliului Național pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă.....  | 1-3        |               |
| 334.                                    | — Decret pentru promulgarea Legii privind constituirea și funcționarea Consiliului Național pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă.....   | 4          |               |
| <b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b> |  |            |               |
| 842.                                    | — Hotărâre pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea în domeniul sanitar veterinar, semnată la Iași la 16 martie 1999 .....           | 4          |               |
|   | Convenție între Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea în domeniul sanitar veterinar .....  | 4-5        |               |
| 855.                                    | — Hotărâre privind suplimentarea parcului auto propriu al Secretariatului General al Guvernului și aprobarea unui consum suplimentar de carburanți pentru realizarea activităților specifice ..... |            | 6             |
| 856.                                    | — Hotărâre privind clasificarea unor sectoare de drum forestier, aflate în proprietatea publică a statului și în administrarea Regiei Naționale a Pădurilor, ca drum național .....                |            | 6-7           |
| 859.                                    | — Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind cooperarea în domeniul sănătății, semnat la București la 16 iunie 1999 .....                   |            | 7             |
|   | Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind cooperarea în domeniul sănătății .....  |            | 7-8           |

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

### LEGE

#### privind constituirea și funcționarea Consiliului Național pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

#### CAPITOLUL I Dispoziții generale

Art. 1. — (1) Se constituie Consiliul Național pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă, organism autonom de interes public, cu personalitate juridică, având sediul în municipiul București.

(2) Scopul și funcția principală ale Consiliului Național pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă, denumit în continuare *Consiliul național*, sunt de a oferi un cadru instituțional

organizat de consultare și dialog între reprezentanții autorităților publice ale statului și cei ai societății civile, asupra problemelor fundamentale ce privesc politicile, programele și planurile de acțiuni actuale și de perspectivă pentru implementarea obiectivelor dezvoltării durabile în sectoarele economice și sociale, la nivel național și local.

Art. 2. — În activitatea sa Consiliul național va avea în vedere punerea în aplicare a obiectivelor și recomandărilor Agendei 21, adoptată de Conferința Națiunilor Unite pentru Mediu și Dezvoltare de la Rio de Janeiro din anul 1992, în

conformitate cu deciziile și rezoluțiile Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite referitoare la implementarea Agendei 21.

## CAPITOLUL II

### Componenta Consiliului național

Art. 3. — (1) Consiliul național are în componență reprezentanți ai:

a) ministerelor și celorlalte organe ale administrației publice centrale de specialitate, cu atribuții în elaborarea și punerea în aplicare a Strategiei naționale pentru mediu și dezvoltare durabilă;

b) forurilor academice;

c) Consiliului Economic și Social;

d) Asociației Băncilor din România;

e) asociațiilor și organizațiilor,

precum și personalități științifice, al căror profil de activitate are legătură cu obiectivele Consiliului național.

(2) Desemnarea reprezentanților se face de către conducătorii autorităților publice și ai forurilor academice, în baza prevederilor Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului național.

Art. 4. — Calitatea de membru în Consiliul național se obține pe bază de voluntariat, prin scrisoare de aderare.

Art. 5. — Consiliul național se organizează și funcționează potrivit prevederilor prezentei legi, precum și ale regulamentului său de organizare și funcționare.

## CAPITOLUL III

### Atribuțiile Consiliului național

Art. 6. — (1) Atribuțiile principale ale Consiliului național sunt:

a) acționează pentru implementarea obiectivelor dezvoltării durabile a țării în toate sectoarele economice și sociale, prin realizarea unui consens social între societatea civilă și autoritățile publice, bazat pe dialog, transparență și responsabilitate în procesul de elaborare și de aplicare a deciziilor privind politica și strategia dezvoltării economico-sociale;

b) contribuie la promovarea recomandărilor și la realizarea obiectivelor Agendei 21 naționale pentru dezvoltare durabilă; sprijină autoritățile administrației publice locale în vederea elaborării și aplicării în profil teritorial a agendelor 21 locale;

c) contribuie la consolidarea cadrului instituțional pentru facilitarea participării sectoarelor neguvernamentale și a reprezentanților societății civile la procesul de elaborare a deciziilor privind strategia dezvoltării economico-sociale a țării;

d) acționează ca instrument al cooperării și integrării pe plan european și mondial, prin dezvoltarea și aprofundarea legăturilor cu instituțiile similare.

(2) Consiliul național va îndeplini și alte atribuții prevăzute în acte normative.

(3) Consiliul național se poate afilia la organizații internaționale similare.

Art. 7. — (1) În îndeplinirea atribuțiilor prevăzute la art. 6 Consiliul național:

a) analizează obiectivele și recomandările Agendei 21 și, pe această bază, face propuneri și recomandări pentru implementarea acestora în strategiile, politicile, programele și planurile de acțiuni sectoriale, precum și în Strategia națională și în Planul național de acțiuni pentru mediu și dezvoltare durabilă, potrivit cerințelor interesului național și în acord cu politicile, strategiile, programele și planurile de acțiuni pentru mediu și dezvoltare durabilă puse în aplicare la nivel regional, european și mondial;

b) face analiza periodică a obiectivelor Strategiei naționale și ale Planului național de acțiuni pentru mediu și dezvoltare durabilă și, pe această bază, face propuneri și recomandări pentru integrarea acestora în strategiile, programele și planurile de acțiuni sectoriale și locale;

c) solicită și dezbate rapoartele privind starea mediului și a diverselor sectoare social-economice, elaborate conform legii, și, pe această bază, face propuneri și recomandări pentru stimularea acțiunii concertate a autorităților publice și a societății civile în direcția îndeplinirii obiectivelor dezvoltării durabile la nivel local și național.

(2) Rapoartele prevăzute la alin. (1) lit. c) se elaborează de ministere și de alte instituții și organizații guvernamentale, care au responsabilități și competențe de coordonare a diverselor sectoare de activitate și concură la realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă a țării.

(3) Consiliul național are dreptul să solicite de la orice persoană juridică de drept public sau privat datele și informațiile necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor sale, iar aceste persoane au obligația să le transmită, cu respectarea normelor legale în vigoare.

(4) Păstrarea și folosirea datelor și informațiilor prezentate Consiliului național, potrivit prevederilor alin. (2) și (3), se vor face cu respectarea gradului de confidențialitate precizat de emitent.

## CAPITOLUL IV

### Organizarea, funcționarea și conducerea Consiliului național

Art. 8. — (1) Consiliul național își desfășoară activitatea în cadrul:

a) conferințelor ordinare și extraordinare;

b) reuniunilor secțiunilor de lucru;

c) sesiunilor grupelor de lucru.

(2) Conferințele ordinare se organizează din 2 în 2 ani. Conferințele extraordinare se organizează ori de câte ori este necesar.

(3) Reuniunile secțiunilor de lucru au loc cel puțin o dată pe an.

(4) Grupele de lucru își desfășoară activitatea potrivit programului stabilit de conferințele Consiliului național și/sau de secțiunile de lucru.

(5) Procedura de convocare, organizare și desfășurare a conferințelor ordinare și extraordinare, a reuniunilor secțiunilor de lucru și a sesiunilor grupelor de lucru, precum și competențele de analiză ale acestora se stabilesc prin Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului național.

(6) În îndeplinirea atribuțiilor și competențelor pe care le au potrivit dispozițiilor prezentei legi și prevederilor Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului național:

a) conferințele Consiliului național adoptă hotărâri și rezoluții cu caracter de recomandare, în atenția autorităților publice și a societății civile;

b) reuniunile secțiunilor de lucru elaborează recomandări pe care le supun dezbaterii în conferințele Consiliului național;

c) grupele de lucru elaborează și adoptă recomandări pe care le supun dezbaterii reuniunilor secțiunilor de lucru.

Art. 9. — (1) În intervalul dintre conferințele ordinare, coordonarea activității Consiliului național se asigură de către Comitetul executiv, care se constituie potrivit prevederilor Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului național.

(2) Comitetul executiv își alege un președinte, 2 vicepreședinți și un raportor.

(3) Secțiunile de lucru ale Consiliului național se stabilesc prin regulamentul său de organizare și funcționare.

(4) Vicepreședinții Comitetului executiv coordonează activitatea secțiunilor de lucru ale Consiliului național.

(5) Atribuțiile Comitetului executiv și ale secretariatului se stabilesc prin Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului național.

Art. 10. — (1) Consiliul național are buget propriu, care se constituie din următoarele surse:

a) credite alocate de la bugetul de stat prin legile bugetare anuale;

b) cotizații, contribuții și donații ale instituțiilor și organizațiilor neguvernamentale reprezentate în Consiliul național;

c) donații și contribuții ale altor persoane fizice și juridice, inclusiv din partea unor organizații internaționale.

(2) Ministerul Finanțelor va elabora, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, norme metodologice pentru evidențierea în contabilitate a fondurilor extrabugetare.

(3) De la bugetul de stat, potrivit prevederilor alin. (1) lit. a), se alocă fonduri pentru următoarele categorii de cheltuieli:

a) cheltuielile de întreținere și funcționare și cheltuielile de capital, care se vor stabili anual;

b) indemnizațiile pentru președinte, vicepreședinți și raportorul Comitetului executiv.

Art. 11. — (1) Pentru activitatea depusă președintele, vicepreședinții și raportorul Comitetului executiv primesc o indemnizație lunară. Cuantumul indemnizației se stabilește prin Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului național.

(2) Din fondurile constituite în cadrul bugetului Consiliului național, din sursele prevăzute la art. 10 alin. (1) lit. b) și c), se pot aloca sumele necesare următoarelor categorii de cheltuieli:

a) acoperirea integrală a cheltuielilor prevăzute la art. 10 alin. (3), dacă fondurile alocate în acest scop prin creditele bugetare nu sunt suficiente;

b) indemnizațiile pentru responsabilii și membrii grupelor de lucru, pentru perioada lucrată în serviciul Consiliului național;

c) alte cheltuieli ale Consiliului național, pentru buna organizare și funcționare a activității sale.

## CAPITOLUL V

### Dispoziții tranzitorii și finale

Art. 12. — (1) În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi se va constitui o comisie pregătitoare a primei conferințe ordinare a Consiliului național.

(2) Comisia pregătitoare va fi compusă din 15 persoane desemnate oficial din cadrul autorităților, asociațiilor și organizațiilor prevăzute la art. 3 alin. (1). Coordonatorul comisiei va fi ales la prima sa întrunire, după o procedură stabilită de autoritatea centrală pentru protecția mediului.

(3) Comisia pregătitoare are următoarele atribuții:

a) face demersurile oficiale necesare constituirii Consiliului național, potrivit prevederilor art. 3 și 4;

b) face înregistrarea oficială a instituțiilor, asociațiilor și organizațiilor în Consiliul național;

c) elaborează proiectul Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului național;

d) organizează și convoacă prima conferință ordinară a Consiliului național.

(4) Comisia pregătitoare își încetează activitatea după prima conferință a Consiliului național, care va fi convocată într-un interval de cel mult 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi.

Art. 13. — (1) Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului național se dezbate și se adoptă de Conferința Consiliului național, în prima sa reuniune.

(2) Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului național, componența Consiliului național, a Comitetului executiv, precum și rezoluțiile și documentele cu caracter de recomandare, adoptate în cadrul Consiliului național, se dau publicității.

Art. 14. — Guvernul va întreprinde demersurile necesare în scopul atribuirii unui spațiu corespunzător pentru sediul Consiliului național.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 20 septembrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 21 septembrie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**ACSINTE GASPAR**

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind constituirea și funcționarea Consiliului Național  
pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind constituirea și funcționarea Consiliului Național pentru Mediu și Dezvoltare Durabilă și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 17 octombrie 1999.  
Nr. 334.

## H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## H O T Ă R Ă R E

**pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova  
privind cooperarea în domeniul sanitar veterinar, semnată la Iași la 16 martie 1999**

**Guvernul României** h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — Se aprobă Convenția dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea în domeniul sanitar veterinar, semnată la Iași la 16 martie 1999.

Art. 2. — Cheltuielile ocazionate de aducerea la îndeplinire a prevederilor convenției se vor efectua în conformitate cu reglementările legale în vigoare, în limita prevederilor bugetului aprobat Ministerului Agriculturii și Alimentației.

PRIM-MINISTRU

**RADU VASILE**

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii și alimentației,

**Ioan Avram Mureșan**

p. Ministrul afacerilor externe,

**Ion Pascu,**

secretar de stat

Ministrul finanțelor,

**Decebal Traian Remeș**

București, 14 octombrie 1999.  
Nr. 842.

## C O N V E N Ţ I E

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea în domeniul sanitar veterinar**

Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova, denumite în continuare *părți contractante*, hotărând extinderea și dezvoltarea cooperării reciproce în domeniul sanitar veterinar pentru asigurarea unei protecții eficiente și echivalente împotriva bolilor la animale și celor cauzate de produsele de origine animală caracterizate printr-o stare necorespunzătoare de sănătate,

conduse de hotărârea de a dezvolta în continuare relațiile dintre cele două țări pentru a facilita comerțul reciproc cu animale, material seminal, embrioni, ouă pentru reproducție, produse de origine animală, medicamente și alte produse de uz veterinar, furaje, alte produse și materii care pot influența starea de sănătate a animalelor și sănătatea publică, au decis să încheie prezenta convenție.

## ARTICOLUL 1

Părțile contractante vor coopera în vederea protecției teritoriilor statelor lor împotriva introducerii și transmiterii de boli prin activitatea de import, export și tranzit, între părțile contractante, de animale, material seminal, embrioni, ouă

pentru reproducție, produse de origine animală, medicamente și alte produse de uz veterinar, furaje, alte produse și materii care pot influența starea de sănătate a animalelor și sănătatea publică.

## ARTICOLUL 2

Autoritățile sanitare veterinare ale părților contractante, competente în domeniul aplicării convenției, sunt:

1. Agenția Națională Sanitară Veterinară din cadrul Ministerului Agriculturii și Alimentației din România;
2. Direcția Generală Medicină Veterinară cu Inspectoratul Veterinar de Stat al Ministerului Agriculturii și Industriei Prelucrătoare al Republicii Moldova.

## ARTICOLUL 3

Autoritățile sanitare veterinare competente ale părților contractante vor conveni activitățile reciproce, în scopul simplificării executării procedurilor sanitare veterinare pentru importul, exportul și tranzitul de animale, material seminal, embrioni, ouă pentru reproducție, produse de origine animală, medicamente și alte produse de uz veterinar, furaje, alte produse și materii care constituie obiectul controlului sanitar veterinar de frontieră.

Se vor conveni activități reciproce, luându-se în considerare reglementările din legislațiile României și Republicii Moldova, precum și din legislațiile Uniunii Europene și Organizației Mondiale a Comerțului.

## ARTICOLUL 4

1. Autoritățile sanitare veterinare competente ale părților contractante își vor furniza imediat informații privind:

a) apariția pe teritoriul statelor lor a bolilor specificate în lista A a Oficiului Internațional de Epizootii, inclusiv denumirea speciilor, numărul animalelor afectate și zona de extindere a bolilor, baza de diagnostic și activitățile întreprinse pentru prevenirea și combaterea acestora;

b) bolile transmisibile ale animalelor înscrise în listele A și B ale Oficiului Internațional de Epizootii, prin schimbul lunar de buletine informative;

c) condițiile sanitare veterinare și modelele de certificate sanitare veterinare pentru importul, exportul și licențele de tranzit de animale, material seminal, embrioni, ouă pentru reproducție, produse de origine animală, medicamente și alte produse de uz veterinar, furaje, alte produse și materii care pot influența starea de sănătate a animalelor.

2. Autoritățile sanitare veterinare competente ale părților contractante se vor informa reciproc, imediat, despre măsurile de prevenire întreprinse în cazul în care bolile specificate în lista A a Oficiului Internațional de Epizootii apar pe teritoriul țărilor limitrofe.

## ARTICOLUL 5

1. Părțile contractante vor sprijini cooperarea dintre autoritățile sanitare veterinare competente și instituțiile din România și din Republica Moldova, care utilizează rezultatele cercetării științifice și tehnologice în domeniul sanitar veterinar, prin:

a) schimb de experiență și informații în domeniul medicinei veterinare;

b) cooperarea dintre autoritățile sanitare veterinare competente și instituțiile veterinare;

c) schimb de informații și întâlniri de lucru efectuate de specialiști și personal științific;

d) schimb de reviste de specialitate și de alte publicații sanitare veterinare;

e) schimb de informații privind activitatea sanitară veterinară, prevederi și reglementări legale publicate în acest domeniu;

f) schimb de informații, de reglementări și de specialiști în domeniul producerii, testării, înregistrării, autorizării și comercializării produselor de uz veterinar.

2. Părțile contractante vor admite autorităților sanitare veterinare competente să efectueze controale reciproce în întreprinderile și unitățile care exportă animale, material seminal, embrioni, ouă pentru reproducție, produse de origine animală, medicamente și alte produse de uz veterinar, furaje, alte produse și materii care pot influența starea de sănătate a animalelor și sănătatea publică.

## ARTICOLUL 6

Cheltuielile ocazionate de aplicarea prevederilor prezentei convenții vor fi suportate de fiecare parte contractantă, cu respectarea legislației sale interne.

## ARTICOLUL 7

1. Reprezentanții autorităților sanitare veterinare competente ale părților contractante se vor întâlni ori de câte ori este necesar, într-un loc și pe o perioadă convenite reciproc.

2. Orice diferend privind interpretarea sau aplicarea prezentei convenții va fi rezolvat prin negocieri directe între părțile contractante.

3. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere în timpul negocierilor menționate la alin. 2, diferendele dintre părțile contractante, legate de punerea în aplicare a prezentei convenții, vor fi examinate de către o comisie mixtă. Comisia va fi compusă din câte 2 medici veterinari și un jurist din partea fiecărei părți contractante.

Comisia se va întruni, la cererea uneia dintre părțile contractante, în termen de 30 de zile de la data solicitării unei asemenea reuniuni, pe teritoriul său. Reuniunea va fi prezidată alternativ de către un membru al fiecărei delegații.

## ARTICOLUL 8

Prezenta convenție nu afectează drepturile și obligațiile părților contractante care rezultă din alte convenții internaționale încheiate de către acestea în domeniul sanitar veterinar.

## ARTICOLUL 9

Prezenta convenție va intra în vigoare la 30 de zile de la data celei de-a doua notificări prin care părțile contractante se vor informa reciproc despre îndeplinirea procedurilor cerute de legislațiile lor naționale în acest caz.

## ARTICOLUL 10

Prezenta convenție se încheie pentru o perioadă de 5 ani și se va prelungi în mod automat pentru următoarele perioade de câte 5 ani, în cazul în care nici una dintre părțile contractante nu notifică celeilalte părți contractante, cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția sa de a o denunța.

Semnată la Iași la 16 martie 1999, în două exemplare originale.

Pentru Guvernul României,  
**Ioan Avram Mureșan**

Pentru Guvernul Republicii Moldova,  
**Valeri Bulgari**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind suplimentarea parcului auto propriu al Secretariatului General al Guvernului  
și aprobarea unui consum suplimentar de carburanți pentru realizarea activităților specifice**

În baza prevederilor notei din anexa nr. 2 la Ordonanța Guvernului nr. 63/1994 privind actualizarea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile și instituțiile publice, aprobată și modificată prin Legea nr. 13/1995, cu modificările ulterioare,

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă deținerea și utilizarea de către Secretariatul General al Guvernului, pentru desfășurarea activităților specifice, a unui număr de 12 autoturisme, suplimentar față de prevederile Hotărârii Guvernului nr. 753/1994.

Art. 2. — Repartizarea mijloacelor de transport auto se aprobă prin ordin al secretarului general al Guvernului.

Art. 3. — Se aprobă un consum suplimentar de carburanți de 150 litri pe lună față de consumul stabilit prin Hotărârea Guvernului nr. 753/1994 pentru autoturismele din dotarea Secretariatului General al Guvernului.

PRIM-MINISTRU

**RADU VASILE**

Contrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

**Radu Stroe**

Ministrul finanțelor,

**Decebal Traian Remeș**

București, 18 octombrie 1999.

Nr. 855.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind clasificarea unor sectoare de drum forestier, aflate în proprietatea publică a statului  
și în administrarea Regiei Naționale a Pădurilor, ca drum național**

În temeiul art. 12 din Ordonanța Guvernului nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, aprobată și modificată prin Legea nr. 82/1998, republicată,

**Guvernul României hotărăște :**

Articol unic. — Se aprobă clasificarea sectoarelor ca drum național, DN 66 A, de clasă tehnică V, de drum forestier, aflate în proprietatea publică a conform anexei care face parte integrantă din prezenta statului și în administrarea Regiei Naționale a Pădurilor, hotărâre.

PRIM-MINISTRU

**RADU VASILE**

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor,

**Traian Băsescu**

Ministrul finanțelor,

**Decebal Traian Remeș**

Ministrul apelor, pădurilor și protecției mediului,

**Romică Tomescu**

București, 18 octombrie 1999.

Nr. 856.

ANEXĂ

**DATELE DE IDENTIFICARE**  
**a sectoarelor de drum forestier, aflate în proprietatea publică a statului și în administrarea**  
**Regiei Naționale a Pădurilor și clasificate ca drum național**

| Nr. crt. | Denumirea sectorului de drum și lungimea acestuia (km) | Indicativul vechi | Traseul de referință  | Indicativul nou                  |
|----------|--|-------------------|---|----------------------------------|
| 0        | 1  | 2                 | 3   | 4                                |
| 1.       | Drum forestier<br>21,750                               | DF                | DN 66 A km 30+604 Câmpu lui Neag,<br>limită ieșire din județul Hunedoara                        | DN 66 A<br>km 30+604 — km 52+354 |
| 2.       | Drum forestier<br>13,850                               | DF                | limită intrare în județul Gorj (Pasul Jiu-Cerna),<br>coada lacului de acumulare Valea lui Iovan | DN 66 A<br>km 52+359 — km 66+204 |

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**HOTĂRÂRE**

**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene**  
**privind cooperarea în domeniul sănătății, semnat la București la 16 iunie 1999**

În temeiul art. 2 și 5 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

**Guvernul României hotărăște:**

Art. 1. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind cooperarea în domeniul sănătății, semnat la București la 16 iunie 1999.

Art. 2. — Cheltuielile necesare pentru realizarea acțiunilor prevăzute în acordul menționat la art. 1 se suportă din bugetul aprobat anual Ministerului Sănătății, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

PRIM-MINISTRU

**RADU VASILE**

Contrasemnează:

Ministrul sănătății,

**Hajdú Gábor**

p. Ministrul afacerilor externe,

**Ion Pascu,**

secretar de stat

Ministrul finanțelor,

**Decebal Traian Remeș**

București, 18 octombrie 1999.

Nr. 859.

**A C O R D**

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind cooperarea în domeniul sănătății**

Guvernul României și Guvernul Republicii Elene, denumite în continuare *părți*, dorind să promoveze cooperarea în domeniul sănătății între statele lor și fiind convinse că această cooperare va întări relațiile de prietenie dintre ele, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Părțile vor promova sprijinul reciproc și schimbul de experiență în domeniul sănătății și vor coopera, în principal, în următoarele domenii:

— organizarea, planificarea și finanțarea sănătății publice;

— asistență medicală;  
 — prevenirea îmbolnăvirilor;  
 — medicină primară;  
 — supravegherea epidemiologică a infecțiilor și îmbolnăvirilor parazitare;  
 — organizarea asistenței medicale de urgență;

- transplant de organe și țesuturi;
- biotehnologie medicală;
- farmacie;
- droguri;
- educație sanitară;
- nutriție și alte norme igienice;
- sănătatea mediului.

Enumerarea acestor domenii este orientativă și nu exclude schimbul de informații și de specialiști în alte domenii, în conformitate cu competența părților, așa cum va fi acceptat reciproc.

#### ARTICOLUL 2

Părțile vor realiza cooperarea în domeniile enumerate la art. 1, prin:

- schimburi de materiale informative, legislație și de alte documente de interes reciproc;
- schimburi de experți, cercetători și de alți specialiști;
- acțiuni comune, de interes reciproc, între institutele de cercetare medicală și centrele de studii fundamentale și practice din România și Grecia;
- înlesnirea, la cerere, a cooperării directe sau/și a acordurilor între societăți medicale și asociații profesionale.

#### ARTICOLUL 3

În cazul scurtelor vizite ale experților, menționate la art. 2, în vederea unei mai bune cunoașteri reciproce a sistemului și serviciilor naționale de sănătate din cele două state, părțile se vor informa reciproc asupra numelui, titlului, specialității experților, limbilor străine pe care le cunosc, precum și temelor propuse pentru schimbul de experiență, cu 30 de zile înainte de data vizitei acceptate reciproc.

Numărul de experți, durata vizitelor de lucru și temele vor fi acceptate de comun acord.

Data sosirii și ruta călătoriei vor fi comunicate de către partea trimițătoare cu cel puțin 15 zile înainte.

Partea trimițătoare va acoperi cheltuielile de transport, în timp ce partea primitoare va acoperi cheltuielile privind cazarea și diurna.

Pentru Guvernul României,  
**Mihai Răzvan Ungureanu**,  
secretar de stat în Ministerul Afacerilor Externe

Suma zilnică va fi calculată pe baza costului vieții în fiecare stat și va fi stabilită în concordanță cu reglementările legale în vigoare în fiecare stat.

#### ARTICOLUL 4

În cazul îmbolnăvirilor acute sau în alte cazuri de urgență, ce necesită îngrijire medicală imediată, cele două părți vor asigura, pe bază de reciprocitate, asistență medicală gratuită cetățenilor celeilalte părți, care vizitează acest stat în conformitate cu prevederile art. 2 din acest acord.

În cazul decesului cetățenilor uneia dintre părți pe teritoriul celeilalte părți, părțile vor asigura, la cerere și pe bază de reciprocitate, servicii de medicină legală, incluzând îmbălsămarea sau alte modalități de conservare a cadavrelor.

Cheltuielile de medicină legală, de îmbălsămare și de transport vor fi suportate de către aparținătorii decedatului.

#### ARTICOLUL 5

Ministerul Sănătății din România și Ministerul Sănătății și Bunăstării din Republica Elenă sunt însărcinate de părți să asigure implementarea prevederilor prezentului acord.

#### ARTICOLUL 6

Prezentul acord va intra în vigoare de la data la care ambele părți își vor notifica reciproc, pe canale diplomatice, îndeplinirea procedurilor legale solicitate în fiecare stat pentru intrarea în vigoare a acordului.

#### ARTICOLUL 7

Acest acord se încheie pentru o perioadă de 5 ani, la expirarea căreia valabilitatea sa va fi prelungită în mod automat pentru noi perioade de câte 5 ani, dacă nici una dintre părți nu și-a exprimat intenția de a-l denunța printr-o notificare scrisă, adresată celeilalte părți pe canale diplomatice, cu cel puțin 6 luni înaintea datei expirării sale.

În cazul denunțării prezentului acord, conform prevederilor acestui articol, orice program de schimb sau de cooperare început și neîncheiat rămâne valabil până la încheierea sa.

Semnat la București la 16 iunie 1999, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, engleză și greacă, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul Republicii Elene,  
**Yannos Kranidiotis**,  
ministru supleant în Ministerul Afacerilor Externe

---

#### EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1-12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 64690427282 Banca Comercială Română — S.A., sectorul 5.  
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---